

中华传统文化精品宝库

吕氏春秋

今尊不至于帝，
智不至于圣，
亦欲无尊师，
奚由至哉？
此五帝以绝，
三代之所以灭。

原著 战国 吕不韦

Liishichungiu

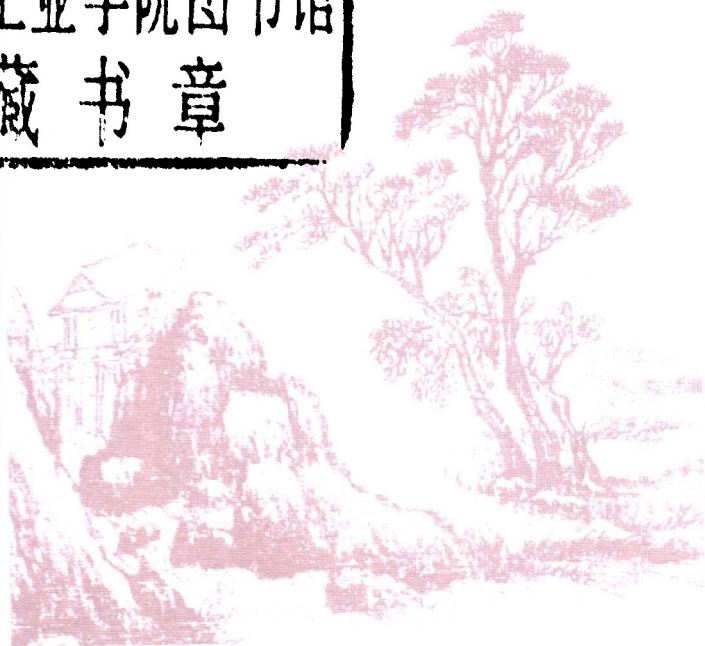
吉林摄影出版社

中华传统文化精品宝库

吕氏春秋

原著 战国【吕不韦】

江苏工业学院图书馆
藏书章



吉林摄影出版社

图书在版编目(CIP)数据

中华传统文化精品宝库/夏雨虹——长春:吉林摄影出版社,2003.12

ISBN 7-80606-662-4

I. 中… II. 夏 III. 古籍-编绘-中国 IV. Z121.7

中国版本图书馆(CIP)数据核字(2003)第098563号

中华传统文化精品宝库

主 编: 夏雨虹

责任编辑: 晓琳 孙健筠

出 版: 吉林摄影出版社

(长春市人民大街124号 邮编:130021)

发 行: 吉林摄影出版社

印 刷: 北京业和印务有限公司

开 本: 850×1168mm 1/32

印 张: 143

字 数: 2860千字

版 次: 2003年12月第1版

印 次: 2003年12月第1次印刷

印 数: 1-5000

书 号: ISBN 7-80606-662-4/I·43

全套定价: 200.00元

前言

《吕氏春秋》，又名《吕览》，是战国末吕不韦任秦王嬴政相国时集合门客共同编写的一部杂家代表著作，成书于秦统一中国之前（约公元前239年）。

吕不韦（？～前235年），原是阳翟（今河南禹县）大商人，家富千金。他在赵国邯郸经商时遇见在赵国作人质的秦昭襄王的孙子异人，认为他“奇货可居”，因而进行政治投机。历经周折，终使异人继王位，即庄襄王，吕不韦任相国。三年后，庄襄王死，年幼的秦王政即位，尊吕为仲父，封文信侯，食邑十万户。秦王政22岁时，宫里发生叛乱，牵连到吕不韦，吕先被免职，后被逼自杀。

《吕氏春秋》全书共二十六卷，分十二纪、八览、六论，合十万余言。因十二纪的篇名以月令为首，故称《吕氏春秋》；又因书中有八览，所以后人也把此书叫做《吕览》。学说以儒、道思想为主，兼收墨、法、名、农、阴阳、乐、兵各家言论，保存了先秦各家各派各种不同的学说思想，内容包括政治、军事、农桑、数术、天文、历法、教育、音乐、礼制、养生等诸多方面，所以从东汉班固起，把它列入

杂家。

书成之后,吕不韦曾将它“布咸阳市门,悬千金其上,延诸侯游士宾客,有能增损一字者予千金”。足见此书之精练。

《吕氏春秋》虽为理论著作,但以事说理,多寓言、比喻,语言颇为生动,论证力强,大都可以单独成篇,其中不乏脍炙人口的优秀之作。现精选若干篇目以飨读者。

译注者

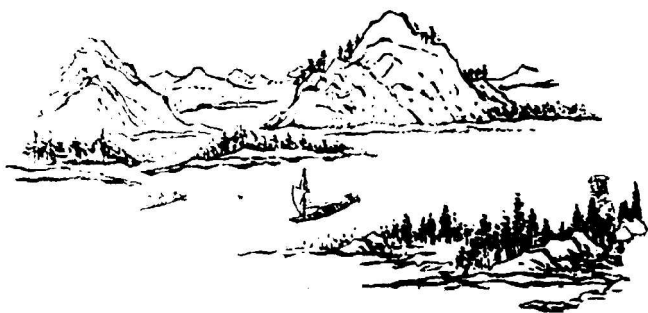
目 录

卷一 孟春纪第一

孟春纪	(1)
本生	(2)
重己	(5)
贵公	(7)
去私	(8)

卷二 仲春纪第二

仲春纪	(11)
贵生	(12)
情欲	(14)
当染	(16)
功名	(19)



卷三 季春纪第三

季春纪	(21)
尽数	(22)
先己	(23)
论人	(27)
圖道	(29)

卷四 孟夏纪第四

孟夏纪	(31)
劝学	(32)
尊师	(35)
诬徒	(37)
用众	(39)

卷五 仲夏纪第五

仲夏纪	(42)
大乐	(43)
侈乐	(45)
适音	(47)

卷六 季夏纪第六

季夏纪	(50)
音律	(51)
音初	(53)
制乐	(54)
明理	(55)

卷七 孟秋纪第七

孟秋纪	(57)
荡兵	(58)
振乱	(60)

禁塞 (61)

怀宠 (62)

卷八 仲秋纪第八

仲秋纪 (64)

论威 (65)

简选 (66)

决胜 (68)

爱士 (70)

卷九 季秋纪第九

季秋纪 (72)

顺民 (73)

知士 (74)

审己 (75)

精通 (77)

卷十 孟冬纪第十

孟冬纪 (79)

节丧 (79)

安死 (81)



异宝	(82)
异用	(84)
卷十一 仲冬纪第十一	
仲冬纪	(86)
至忠	(87)
忠廉	(89)
当务	(91)
长见	(92)
卷十二 季冬纪第十二	
季冬纪	(94)
士节	(95)
介立	(97)
诚谦	(99)
不侵	(102)
卷十三 有始览第一	
有始	(105)
应同	(107)
去尤	(108)
听言	(110)
务本	(112)
谕大	(113)
卷十四 孝行览第二	
孝行	(115)
本味	(117)
首时	(118)
义赏	(120)
长攻	(122)

慎人	.....	(124)
遇合	.....	(126)
必己	.....	(127)
卷十五	慎大览第三	
慎大	.....	(129)
下贤	.....	(131)
报更	.....	(134)
顺说	.....	(136)
不广	.....	(137)
贵因	.....	(138)
察今	.....	(140)
卷十六	先识览第四	
先识	.....	(145)
观世	.....	(146)
知接	.....	(149)
悔过	.....	(150)
乐成	.....	(154)
察微	.....	(155)



去宥	.....	(157)
正名	.....	(159)
卷十七 审分览第五		
审分	.....	(161)
君守	.....	(162)
任数	.....	(165)
勿躬	.....	(167)
知度	.....	(170)
慎势	.....	(171)
不二	.....	(173)
执一	.....	(175)
卷十八 审应览第六		
审应	.....	(176)
重言	.....	(177)
精谕	.....	(177)
离谓	.....	(179)
淫辞	.....	(180)
不屈	.....	(181)
应言	.....	(181)
具备	.....	(182)
卷十九 离俗览第七		
离俗	.....	(184)
离仪	.....	(185)
上德	.....	(186)
用民	.....	(188)
适威	.....	(189)
为欲	.....	(191)

贵信	(192)
举难	(193)
卷二十 恃君览第八	
恃君	(195)
长利	(196)
知分	(197)
召类	(198)
达郁	(199)
行论	(201)
骄恣	(202)
观表	(203)
卷二十一 开春论第一	
开春	(204)
察贤	(205)
期贤	(206)
审为	(207)
爰类	(208)
贵卒	(209)
卷二十二 慎行论第二	
慎行	(210)
无义	(210)
疑似	(211)
壹行	(212)
求人	(213)
察传	(214)
卷二十三 贵直论第三	
贵直	(215)

直谏	(215)
知化	(216)
过理	(217)
壅塞	(218)
原乱	(219)
卷二十四 不苟论第四	
不苟	(220)
赞能	(221)
自知	(222)
当赏	(223)
博志	(224)
贵当	(225)
卷二十五 似顺论第五	
似顺	(226)
别类	(226)
卷二十六 士容论第六	
士容	(228)
审时	(229)



孟春纪第一

本生 重己 贵公 去私

孟春纪

【原文】

——曰——

孟春之月：日在营室，昏参中，旦尾中。^①其日甲乙。其帝太皞^②。其神句芒^③。其中鳞。其音角。律中太族^④。其数八。其味酸。其臭羶^⑤。其祀户。祭先脾。东风解冻。蛰^⑥虫始振。鱼上冰。獺祭鱼。候雁北。天子居青阳左个，乘鸾辂，驾苍龙，载青旂，衣青衣，服青玉，食麦与羊。其器疏以达。

【注释】

①营室、参、尾：均是二十八宿名。②太皞(hào)：即伏羲氏，又称木德之帝。③句芒(gōu máng)：太皞之子，死后为木官之神。④太族(còu)：古代十二律之一，即“阳律”。⑤臭(xiù)：气味。羶：五臭(羶焦香腥朽)之一。⑥蛰：动物冬眠。獺(tǎ)：水獺。辂(lù)：古代的大车。旂(qí)：古代绘有龙纹的旗。

【译文】

初春的正月，太阳运行到营室附近，黄昏时参宿出现在南中天，黎明时尾宿出现在南中天。每日都属木日。主掌的帝王是太皞，辅佐的神灵是句芒，代表动物是鳞，代表音是角。音律符合太族，代表数字是八。味道对应酸味，气味对应羶气。祭祀的对象是门神，最先奉上的是脾脏。春风化开冰冻，

冬眠的动物开始苏醒活动。伏在水底的鱼游向水面，水獭开始捕鱼，大雁北飞。天子住在明堂东向北边的房子里，乘坐的是饰有鸾铃的大车，驾车的是名叫苍龙的骏马，车上插着青色的旗子，身上穿着青色的衣服，腰间佩带青色的美玉，吃的是麦子和羊肉。使用的祭器雕镂空疏流畅。

本 生^①

【原文】

二曰——

始生之者，天也；养成之者，人也。能养天之所生而勿撓之谓天子^②。天子之动也，以全天为故者也^③。此官之所自立也。立官者以全生也。今世之惑主，多官而反以害生，则失所为立之矣。譬之若修兵者，以备寇也，今修兵而反以自攻，则亦失所为修之矣。

【注释】

①本生：以养生为本。本篇是阴阳家的学说。②撓（yǐng）：触犯。③天：指天性与生命。



【译文】

最初创造生命的是天，养育万物并使它们成长的是人。能够养护天所创造的万物而不触犯它们的是天子。天子的所作所为，以保全天性和生命为要务。这是设立官职的原因。设立官职是为了保全苍生。当世的昏君，设立过多的官职，反而有害于天下苍生，这就违背了设立官职的初衷。打个比方就如建设军队吧，本来是用来防备外来侵略的；现在建设军队反倒用来自相攻击，这就失去了建设军队的本来意义。

【原文】

今有声于此，耳听之必慊^①，已听之则使人聋，必弗听。有色于此，目视之必慊，已视之则使人盲，必弗视。有味于此，口食之必慊，已食之则使人瘖^②，必弗食。是故圣人之于声色滋味也，利于性则取之，害于性则舍之，此全性之道也。世之贵富者，其于声色滋味也多惑者，日夜求，幸而得之则遁焉^③。遁焉，性恶得不伤？

【注释】

①慊（qiè）：快意，满足。②瘖（yīn）：哑。③遁：通循，指放纵流逸而不能自禁。

【译文】

假如这里有一种声音，听起来很惬意，可听完之后就会使人耳聋，那么人们一定不会去听；假如这里有一种颜色，看起来很惬意，可看完之后就会让人眼瞎，那么一定没有人去看；假如这里有一种美味，吃起来很香，可吃完之后会让人口哑，那么一定没人去吃。所以圣明的人对待声音、颜色、美味的态度就是：对生命有利就取用，对生命有害就舍弃。这就是保养

生命的方法。世上富而且贵的人对待声色美味的态度多半是糊涂错误的。他们日日夜夜地追求，有幸得到，就纵情于其中，不能自拔。如此放纵，生命哪能不受到损伤？

【原文】

万人操弓共射一招^①，招无不中。万物章章^②，以害一生，生无不伤；以便一生，生无不长。故圣人之制万物也，以全其天也。天全则神和矣，目明矣，耳聪矣，鼻臭矣^③，口敏矣，三百六十节皆通利矣。若此人者；不言而信，不谋而当，不虑而得；精通乎天地，神覆乎宇宙；其于物无不受也，无不裹也，若天地然；上为天子而不骄，下为匹夫而不悒；此之谓全德之人。

【注释】

①招：箭靶。②章章：明美繁盛的样子。③臭（xiù）：此指嗅觉灵敏。

【译文】

上万人拉弓共同射向一个靶子，那么靶子不可能不被射中。世上万物明美繁盛，用它们来伤害一个生命，那么生命没有不受到伤害的；用它们来养护一个生命，那么生命没有不长寿的。所以圣人驾驭万物，目的是来保全它们的天性。天性保全了，就会神志和畅，眼光明亮，听觉聪颖，嗅觉灵敏，口齿伶俐，全身三百六十个关节都通畅灵活。像这样的人，不用开口就会使人信服，不用谋划就会处处得当，不用思考就会有所收获；他们的精神通达天地，覆盖宇宙；他们对于外物，没有不接受的，没有不包容的，就像天地一样；即使高高在上，贵为天子，也不骄横；下至底层，贱为平民，也不愁苦；这就叫做德性完美的人。